



Restaurierung und Erweiterung der Grundschule „C. Collodi“ in Steinmannwald

Ristrutturazione ed ampliamento della scuola elementare “C. Collodi” di Pineta

ERKLÄRUNG ÜBER DIE ERFÜLLUNG DER TECHNISCH-ORGANISATORISCHEN ANFORDERUNGEN

(Ersatzerklärung im Sinne des DPR Nr. 455/2000)

DICHIARAZIONE COMPROVANTE IL POSSESSO DEI REQUISITI TECNICO-ORGANIZZATIVI

(dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. n. 455/2000)

Angabe des Teilnehmers/der Teilnehmer und die Rechtsform

Indicare il partecipante/i partecipanti e la relativa forma giuridica

Die Teilnehmer bestätigen

I concorrenti attestano

im Sinne der Artikel 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000, i.g.F., im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen laut Art. 76 des genannten DPR im Falle unwahrer Erklärungen und/oder der Erstellung bzw. des Gebrauchs von falschen Urkunden:

a) dass sie im Zehnjahreszeitraum vor Veröffentlichung der Bekanntmachung im Portal Dienstleistungen laut Art. 252 des DPR für Arbeiten in jeder Klasse und Kategorie der Arbeiten ausgeführt haben, auf die sich die zu vergebenden Dienstleistungen beziehen, die auf der Grundlage der Aufzählung der geltenden Honorarregelung ermittelt wurden, und zwar für einen Gesamtbetrag in jeder Klasse und Kategorie in zumindest demselben Ausmaß des geschätzten Betrags der Arbeiten, auf die sich die zu vergebende Dienstleistung bezieht, berechnet im Hinblick auf jede Klasse und Kategorie.

Die entsprechenden Leistungen müssen jeweils zur Gänze ausgeführt worden sein.

a)

(Bei Bietergemeinschaften muss die Anforderung von der Bietergemeinschaft als Ganzes erfüllt werden.)

ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i., consapevoli delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del citato D.P.R. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate:

a) di aver espletato nel decennio antecedente la pubblicazione del bando sul portale www.bandialtoadige.it/servizi, relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare, individuate sulla base delle elencazioni contenute nella vigente disciplina sugli onorari, per un importo globale per ogni classe e categoria almeno pari dell'importo stimato dei lavori cui si riferisce il servizio da affidare, calcolato con riguardo ad ognuna delle classi e categorie.

Ciascuna delle relative prestazioni è eseguita integralmente.

(N. B. Nel caso di raggruppamenti temporanei il requisito deve essere posseduto cumulativamente dal raggruppamento.)

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Responsabile del procedimento Verantwortlicher des Verfahrens dott. arch. Thomas Ebner

via Pietralba 24 - Weissensteinerstrasse Nr. 24 - 39055 Laives Leifers
Tel. 0471 595 791 - Fax 0471 595 799 - lavori.pubblici@comune.laives.bz.it
C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213



Comune di Laives
Stadtgemeinde Leifers

--	--	--	--

Summe / Totale

Klasse und Kategorie
nachzuweisende Bausumme

classe e categoria
importo lavori da dimostrare

Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale

Klasse und Kategorie
nachzuweisende Bausumme

classe e categoria
importo lavori da dimostrare

Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale

Klasse und Kategorie
nachzuweisende Bausumme

classe e categoria
importo lavori da dimostrare

Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Responsabile del procedimento Verantwortlicher des Verfahrens dott. arch. Thomas Ebner

via Pietralba 24 - Weissensteinerstrasse Nr. 24 - 39055 Laives Leifers
Tel. 0471 595 791 - Fax 0471 595 799 - lavori.pubblici@comune.laives.bz.it
C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213



Summe / Totale	
----------------	--

Klasse und Kategorie nachzuweisende Bausumme	classe e categoria importo lavori da dimostrare Euro
---	---

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale	
----------------	--

Klasse und Kategorie nachzuweisende Bausumme	classe e categoria importo lavori da dimostrare Euro
---	---

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale	
----------------	--

Klasse und Kategorie nachzuweisende Bausumme	classe e categoria importo lavori da dimostrare Euro
---	---

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da



Comune di Laives
 Stadtgemeinde Leifers

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale	
----------------	--



b) dass sie im Zehnjahreszeitraum vor der Veröffentlichung der Bekanntmachung auf dem Portal zwei Dienstleistungen laut Art. 252 des genannten DPR für Arbeiten ausgeführt haben, welche jeder Klasse und Kategorie der Arbeiten, auf die sich die zu vergebenden Dienstleistungen beziehen, zugehören, die auf der Grundlage der Aufzählung der geltenden Honorarregelung ermittelt wurden, und zwar für einen Gesamtbetrag von mindestens 40 % des geschätzten Betrags der Arbeiten, auf die sich die Dienstleistung bezieht, im Hinblick auf jede Klasse und Kategorie und mit Bezug auf Arbeiten, welche hinsichtlich Ausmaß und technische Eigenschaften mit jenen vergleichbar sind, die Gegenstand der Vergabe sind. Diese zwei Leistungen wurden von ein und demselben Teilnehmer zur Gänze ausgeführt und erreichen in der Summe mindestens den verlangten Prozentsatz.

b) di avere svolto nel decennio antecedente la pubblicazione del bando sul portale www.banditoaltoadige.it due servizi di cui all'articolo 252 del D.P.R. 207/2010, relativi ai lavori, appartenenti ad ognuna delle classi e categorie dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare, individuate sulla base delle elencazioni contenute nella vigente disciplina sugli onorari, per un importo totale non inferiore al 40 % dell'importo stimato dei lavori cui si riferisce la prestazione, calcolato con riguardo ad ognuna delle classi e categorie e riferiti a tipologie di lavori analoghi per dimensione e per caratteristiche tecniche a quelli oggetto dell'affidamento.

Queste due prestazioni sono state prestate integralmente dal medesimo concorrente e la somma complessiva raggiunge almeno la percentuale richiesta.

(Die Anforderung ist nicht aufteilbar.

Bei Bienergemeinschaften müssen deshalb diese zwei Leistungen von einem der Mitglieder der Bienergemeinschaft zur Gänze ausgeführt worden sein und in der Summe mindestens den verlangten Prozentsatz erreichen)

(N.B. Il requisito non è frazionabile.

Nel caso di raggruppamenti temporanei queste due prestazioni devono perciò essere state integralmente prestate da uno dei membri del raggruppamento e la somma complessiva deve raggiungere almeno la percentuale richiesta.)

 Klasse und Kategorie
 nachzuweisende Bausumme

classe e categoria
 importo lavori da dimostrare

Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori



Summe / Totale

Klasse und Kategorie classe e categoria
nachuweisende Bausumme importo lavori da dimostrare
Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale

Klasse und Kategorie classe e categoria
nachuweisende Bausumme importo lavori da dimostrare
Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale

Klasse und Kategorie classe e categoria
nachuweisende Bausumme importo lavori da dimostrare
Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale



Comune di Laives
Stadtgemeinde Leifers

Klasse und Kategorie
nachzuweisende Bausumme

classe e categoria
importo lavori da dimostrare

Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale

Klasse und Kategorie
nachzuweisende Bausumme

classe e categoria
importo lavori da dimostrare

Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale

Klasse und Kategorie
nachzuweisende Bausumme

classe e categoria
importo lavori da dimostrare

Euro

Dienstleistung durchgeführt von servizio eseguito da

Bezeichnung Bauvorhaben Denominazione dell'opera	Auftraggeber Committente	durchgeführte Leistungen Servizi eseguiti	Bausumme importo lavori

Summe / Totale

Responsabile del procedimento Verantwortlicher des Verfahrens dott. arch. Thomas Ebner

via Pietralba 24 - Weissensteinerstrasse Nr. 24 - 39055 Laives Leifers

Tel. 0471 595 791 - Fax 0471 595 799 - lavori.pubblici@comune.laives.bz.it

C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213



- im Falle von **Ingenieurgesellschaften**
 vom gesetzlichen Vertreter
 oder von dem mit Vertretungsbefugnis ausgestatteten Gesellschafter der Gesellschaft
 mit Angabe der Bezeichnung der Ingenieurgesellschaft
- im Falle eines **ständiges Konsortiums von Freiberuflergesellschaften und von Ingenieurgesellschaften:**
 vom gesetzlichen Vertreter
 oder von der mit Vertretungsbefugnis ausgestatteten Person des Konsortiums
 mit Angabe des Namens des Konsortiums
- im Falle einer **gebildeten Bietergemeinschaft:**
 vom Beauftragten
 mit Angabe der Bezeichnung des Büros/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
- im Falle einer **noch zu bildenden Bietergemeinschaft:**
 von allen Wirtschaftsteilnehmern, welche sich zur Bietergemeinschaft zusammenschließen wollen
 mit Angabe der Bezeichnung des Büros/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
- nel caso di **società di ingegneria:**
 dal legale rappresentante della società
 oppure dal socio munito dei poteri necessari ad impegnare la società
 con indicazione del nome società di ingegneria
- nel caso di **consorzio stabile di società di professionisti e di società di ingegneria:**
 dal legale rappresentante
 oppure dalla persona munita dei poteri necessari ad impegnare il consorzio
 con indicazione del nome del consorzio
- nel caso di **raggruppamento già temporaneo costituito:**
 dal mandatario
 con indicazione del nome dell'ufficio/studio associato/società/consorzio
- nel caso di **raggruppamento temporaneo non ancora costituito:**
 da tutti i soggetti che costituiranno il raggruppamento temporaneo
 con indicazione del nome dell'ufficio/studio associato/società/consorzio

Name	Unterschrift
Nome	Firma
in seiner Eigenschaft als	Büro/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
in qualità di	Ufficio/studio assoc./società/consorzio
.....

Name	Unterschrift
Nome	Firma
in seiner Eigenschaft als	Büro/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
in qualità di	Ufficio/studio assoc./società/consorzio
.....

Name	Unterschrift
Nome	Firma
in seiner Eigenschaft als	Büro/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
in qualità di	Ufficio/studio assoc./società/consorzio
.....

Name	Unterschrift
Nome	Firma
in seiner Eigenschaft als	Büro/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
in qualità di	Ufficio/studio assoc./società/consorzio
.....

Name	Unterschrift
Nome	Firma
in seiner Eigenschaft als	Büro/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
in qualità di	Ufficio/studio assoc./società/consorzio
.....

Name	Unterschrift
Nome	Firma
in seiner Eigenschaft als	Büro/Sozietät/Gesellschaft/Konsortium
in qualità di	Ufficio/studio assoc./società/consorzio
.....

Responsabile del procedimento Verantwortlicher des Verfahrens dott. arch. Thomas Ebner

via Pietralba 24 - Weissensteinerstrasse Nr. 24 - 39055 Laives Leifers
 Tel. 0471 595 791 - Fax 0471 595 799 - lavori.pubblici@comune.laives.bz.it
 C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213



Comune di Laives
Stadtgemeinde Leifers

Allegato 1

Anlage 1

Ufficio Lavori Pubblici e Patrimonio
Amt für Öffentliche Arbeiten und Vermögen

Responsabile del procedimento Verantwortlicher des Verfahrens dott. arch. Thomas Ebner

via Pietralba 24 - Weissensteinerstrasse Nr. 24 - 39055 Laives Leifers

Tel. 0471 595 791 - Fax 0471 595 799 - lavori.pubblici@comune.laives.bz.it

C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213